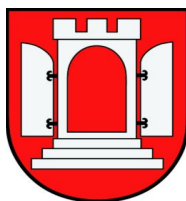


GEMEINDE
TERLAN
PROVINZ BOZEN



COMUNE
TERLANO
PROVINCIA DI BOLZANO

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND

OGGETTO

Einlassung in das von Hagen Tschoerner vor dem Regionalen Verwaltungsgericht – Autonome Sektion für die Provinz Bozen angestrengte Verfahren, R.G.N. 123/2026, und Beauftragung der Bezirksstaatsadvokatur Trient mit der Vertretung und Verteidigung der Gemeinde

Costituzione nel giudizio promosso da Hagen Tschoerner dinanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione autonoma per la Provincia di Bolzano, R.G.N. 123/2026, e conferimento dell'incarico di rappresentanza e difesa del Comune all'Avvocatura Distrettuale dello Stato di Trento

PROT. NR.

SITZUNG VOM – SEDUTA DEL

UHR - ORE

04.08.2026

17:00

Nach Erfüllung der im geltenden R.G. über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen. Es nehmen folgende Personen an der Sitzung teil:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente L.R. sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala della adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale. Le seguenti persone partecipano alla seduta:

ZELGER Hansjörg	Bürgermeister - Sindaco
VON DELLEMANN Magdalena	Vizebürgermeisterin - Vicesindaca
BACHMANN Dominik	Gemeindereferent - Assessore
FONTANA Johannes	Gemeindereferent - Assessore
WERTH Tanja	Gemeindereferentin - Assessore
FILIPPIN Mattia	Gemeindereferent - Assessore

Online	A.G. - A.E.	A.I. - A.U.

Ihren Beistand leistet Gemeindesekretär

Assiste Segretario Comunale

LADURNER Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

ZELGER Hansjörg

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione del suindicato oggetto.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass Herr Hagen Tschörner beim Regionalen Verwaltungsgericht – Autonome Sektion für die Provinz Bozen einen Rekurs gemäß Art. 31 und 117 der Verwaltungsprozessordnung eingereicht hat, welcher unter der Nummer R.G.N. 123/2026 behängt;

festgestellt, dass der Rekurs auf die Feststellung der Verpflichtung der Gemeinde zum Erlass einer Maßnahme in Bezug auf einen vom Rekurssteller gemäß Art. 64 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, eingereichten Antrag abzielt;

festgestellt, dass der Rekurs der Gemeinde Terlan am 26.06.2026 zugestellt wurde und die Behandlung desselben für den 29.09.2026 anberaumt wurde;

der Auffassung, dass es zur Wahrung der Interessen der Gemeinde zweckmäßig und geboten ist, sich in das genannte Verfahren einzulassen und die eigenen rechtlichen und tatsächlichen Standpunkte geltend zu machen;

der Auffassung, die Bezirksstaatsadvokatur Trient mit der Interessensvertretung der Gemeinde zu beauftragen;

festgestellt, dass die Gemeinde hierzu mit Schreiben vom 30.07.2026 bei der Bezirksstaatsadvokatur Trient im Sinne des Art. 41 des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 1. Februar 1973, Nr. 49, um Übernahme des Rechtsbeistandes angesucht hat;

festgestellt, dass sich die Bezirksstaatsadvokatur Trient mit Schreiben vom 31.07.2026 bereit erklärt hat, die Vertretung und Verteidigung der Gemeinde in diesem Verfahren zu übernehmen;

für notwendig erachtet, den vorliegenden Beschluss als unverzüglich vollstreckbar zu erklären, damit die Bezirksstaatsadvokatur umgehend mit der Verteidigung der Gemeinde beauftragt und ihr die erforderliche Dokumentation übermittelt werden kann;

nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026-2028;

nach Einsichtnahme in das zustimmende fachliche Gutachten des Verantwortlichen der zuständigen Organisationseinheit und in das zustimmende Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit der Buchhalterin;

nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

beschließt

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. sich in das von Herrn Hagen Tschörner vor dem Regionalen Verwaltungsgericht – Autonome Sektion für die Provinz Bozen gemäß Art. 31 und 117 der Verwaltungsprozessordnung angestrebte und unter der Nummer R.G.N. 123/2026 behängende Verfahren einzulassen und die Bezirksstaatsadvokatur Trient mit der

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che il sig. Hagen Tschörner ha proposto dinanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione autonoma per la Provincia di Bolzano un ricorso ai sensi degli artt. 31 e 117 del codice del processo amministrativo, iscritto al n. R.G.N. 123/2026;

accertato che il ricorso è volto all'accertamento dell'obbligo del Comune di provvedere in relazione a un'istanza presentata dal ricorrente ai sensi dell'art. 64 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9;

accertato che il ricorso è stato notificato al Comune di Terlan in data 26.06.2026 e che la relativa trattazione è stata fissata per il giorno 29.09.2026;

ritenuto opportuno e necessario, ai fini della tutela degli interessi del Comune, costituirsi nel suddetto giudizio e far valere le proprie ragioni in fatto e in diritto;

ritenuto di incaricare l'Avvocatura Distrettuale dello Stato di Trento della rappresentanza e difesa del Comune nel suddetto giudizio;

accertato che, a tal fine, il Comune, con nota del 30.07.2026, ha richiesto all'Avvocatura Distrettuale dello Stato di Trento, ai sensi dell'art. 41 del decreto del Presidente della Repubblica 1° febbraio 1973, n. 49, la disponibilità ad assumere il patrocinio dell'Amministrazione comunale;

accertato che l'Avvocatura Distrettuale dello Stato di Trento, con nota del 31.07.2026, ha dichiarato la propria disponibilità ad assumere il patrocinio del Comune nel suddetto giudizio;

ritenuto necessario dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva, al fine di consentire il tempestivo conferimento dell'incarico all'Avvocatura Distrettuale dello Stato di Trento e la trasmissione della documentazione necessaria;

visto il bilancio di previsione per l'anno finanziario 2026-2028;

visto i pareri favorevoli del responsabile della struttura competente sulla regolarità tecnica e della contabile sulla regolarità contabile;

visto il Codice degli enti locali della Regione Trentino – Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

delibera

ad unanimità di voti favorevoli legalmente espressi:

1. di costituirsi nel giudizio promosso dal sig. Hagen Tschörner dinanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione autonoma per la Provincia di Bolzano ai sensi degli artt. 31 e 117 del codice del processo amministrativo, iscritto al n. R.G.N. 123/2026, e di incaricare l'Avvocatura Distrettuale dello Stato di Trento della rappresentanza e difesa

Vertretung und Verteidigung der Interessen der Gemeinde Terlan zu beauftragen;

2. festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme keine Ausgabe zulasten des Gemeindehaushaltes mit sich bringt;
3. vorliegenden Beschluss, gemäß Art. 183, Abs. 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 als unverzüglich vollstreckbar zu erklären;
4. darauf hinzuweisen, dass während des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung von 10 Tagen gegen alle Beschlüsse beim Gemeindeausschuss Einspruch erhoben werden kann und dass innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit der Beschlüsse bei der gerichtlichen Behörde in Bozen ein Rekurs eingebracht werden kann.

degli interessi del Comune di Terlano;

2. di dare atto che il presente provvedimento non comporta alcuna spesa a carico del bilancio comunale;
3. di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2;
4. di dare atto che entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni ogni cittadino può presentare opposizione a tutte le deliberazioni alla Giunta comunale e che entro 60 giorni dall'esecutività delle delibere può essere presentato ricorso all'Autorità giudiziaria di Bolzano.

Has /hwert fachliches Gutachten

6rivkmeK80d6wyuPl3guH7Fzjei-
eU+uY5ShfuMBVAlS=

valore hash parere tecnico

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DER VORSITZENDE / IL PRESIDENTE
ZELGER Hansjörg

(digital signiertes Dokument)

Letto, confermato e sottoscritto

GEMEINDESEKRETÄR / SEGRETARIO COMUNALE
LADURNER Dr. Michael

(documento firmato tramite firma digitale)

Veröffentlicht am 07.08.2026

Vollstreckbar am 04.08.2026

Pubblicato il 07.08.2026

Esecutivo il 04.08.2026